

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號四七三三壹第
張二幣舊售每
此三〇年合備有記並區內各部及商民中
取新紙第一二兩元正至九元五毫字合發部中

張七紙出日金
司其銀有領自華泉承來行發

休維岑理司總

一八〇九五二號標報本
四九五四兩分區中：話電
四九四八兩分區中：
●四〇等專通活字印陳布：址地
●四六拾兩百康利和豐分區中：角錢
●四七六九兩廣益源分區中：魚鈔
提三陸四四四三路北日由北合
客四有六四

華僑日報及馬會助學金名單今日發表

盛傳中共大軍

集結外蒙邊境

準備隨時對莫斯科作武裝攔牌
莫斯科外蒙人士表示並無所聞

(莫斯科蘇聯塔斯社十一日電)本日報蒙古人稱：彼時對南斯拉夫記者所稱，共產黨已派出高士德爾，帶信給日寇，并勸導蒙古人民。

(法新社倫敦電)高士德爾，其資格係德國共產黨領袖莫斯科記者日報稱，莫斯科所得之消息表明中共之集中兵於中蒙邊境，經兩月之久。他說，莫斯科及烏蘭巴托均不相信中共會決定發動非義的行動，但蒙古及蘇聯政府均表示憂慮重重。

(達拉特九六二年)中央社內政部接獲報章，中共派駐蒙古地方，組織大軍情，現約有六千二百名。中央社接獲新聞，即迅速展開軍事部署，惟此中間情報來源頗為可疑，難予篤信。中共固然可能利用外僑匪人行動力採取的中國領土，若認為其中其間可能暗藏動武之舉，則此處可思慮之事。猶憶其最近暗示，并無意在軍事上，與我共抗敵，其見亦未理由相信，北平政界當局與莫斯科，作武裝的離隔，鑒於外蒙，必將抵拒經濟上，對中共發生嚴重感性的結果。

(莫斯科蘇聯塔斯社十一日電)本日據蒙古人稱：彼時對南斯拉夫記者所稱，共產黨已派出高士德爾，帶信給日寇，并勸導蒙古人民。

(法新社倫敦電)高士德爾，其資格係德國共產黨領袖莫斯科記者日報稱，莫斯科所得之消息表明中共之集中兵於中蒙邊境，經兩月之久。他說，莫斯科及烏蘭巴托均不相信中共會決定發動非義的行動，但蒙古及蘇聯政府均表示憂慮重重。

投九死一生
已有十三人斃命
數十人受傷，一千餘人被抓。
方稱：兩個參事仍住在寶雲寺之中，除該廟外，其他地區學校定於星期一復課。

(法新社新加坡十一日電)馬來西亞政府宣佈明日解除新時來參加加城警務。

本報發行之官方公報局，在星洲哥打馬林街門牌四號。

非律賓代表團，波卡伯留連總統府，馬卡伯留連總統府，設立一個國委季之計劃，俾供島中之全面調停。

伊里亞委員會已不是一委員會。

在此大突然於昨日，此時尚未參加，此時尚未參加。

星洲取消宵禁

[illegible]

修頓

九折特價 最後十天
 早通海濱，順路遊藝
 正面向南，光天亭園
 極高特闊，
 間有書房



洽順豐：1 地盤新置
 2 大道中 1 座
 電話：

英國協防大馬

必要時採報復行動

（合眾國際社英國倫敦十一日電）據海外人士本日稱：除非尼羅加諸條補止等項，否則英國將照原案東渡一類之報復行動。

英荷於週初，自萊因至亞歷中，開防自亞歷新加坡，星期四夜又自地中海，開運補給，露露設假及諸步艇一艘，至新加坡及休休，英皇家艦隊又自亞歷，開運補給四架，又增拉拔及偵察艇若干架，前往新加坡，即轉往目的地方，英國海防軍，乃在增派防衛力量，抵抗亞歷海軍艦隊。

泰萊大使返西貢 携有援越新計劃

行變到軍事勝利，這似是無可阻的，(二)可是美越愈認爲越戰消耗之巨，將迫使美常常放棄越戰，會依照自由世界條件，進行談判。

光臨指導


中國聯合銀行總理余兆麒敬約

酒會地點：九龍觀塘輔仁街隆美大廈
酒會時間：上午十一時至下午一時（恕不另柬）

謹訂於一九六四年九月十二日（星期六）
上午十一時爲本銀行觀塘分行開幕敬備酒會
恭候

隱形眼鏡

原價	現價
\$350.00	\$175.00
\$400.00	\$200.00
\$450.00	\$225.00
\$900.00	\$450.00
\$1000.00	\$500.00
\$700.00	\$350.00
\$500.00	\$250.00



經銷各類名牌眼鏡

贈送隱形眼鏡盒

羊之毛用土

不設贈品

日本
日

トクホシ
TOKUHOSE
MEDICAL PLASTER
外科用貼付薬

請注意每包十二片

鈴木白本堂
總代理 藥商進

本膏之王 (外用鎮痛劑)

海落

功效主治

頭痛、跌打、風濕痛、牙痛、
肩膀酸痛、刀傷、關節炎、
腰痛、胸痛、乳腺炎

人人可得 歡迎參加

可得足金戒指壹只

買脫苦海一包

贈送辦法

凡有12片脫苦海膏者，集滿膠布上之號碼紙12張可前來本公司登記或郵寄登記。十月月底截止。來登記者皆可取得足金戒指壹只。以幸運戶寧信名爲限。如欲索取，親滿者何名時即以抽籤爲準。(請認真實姓名憑券換取贈品)

加贈

羽毛牌 美國尼龍襪

凡抽中之幸運戶壹佰名，可獲價值拾元之供食食料。

上列辦法本公司揭曉時在報上公佈

份公司總經

口有限公司

香港豐順街九號502室 電話 236833—22948

第 100 期
報 出 版 日

香 港 法 律 彙 編

全 套 只 收 四 百 元

本 報 價 目
八 折 優 待

聯邦新樓

第 23 期

「 聯 安 」 「 聯 發 」

國 際 平 一 大 樓 樓 宇 一 樓 五 樓
大 會 堂 一 樓 樓 宇 二 樓 樓 宇
國 際 樓 宇 一 樓 樓 宇 二 樓 樓 宇

錦 興

（ 國 際 平 一 大 樓 樓 宇 二 樓 樓 宇 ）

（ 國 際 平 一 大 樓 樓 宇 二 樓 樓 宇 ）

香 港 永 吉 街 九 號 二 樓
電 話 4 4 8 5 5 1 — 2

FURNITURE
EXHIBITION

AT CITY HALL
BALLROOM
5-14 SEPT. 64

歐洲名貴傢俬展覽

大會堂舞會廳

九月五日至十四日

保安洋行暨屬下之
精雅公司
精品公司
主辦

PRESENTED BY:
SECURE TRADERS LTD.
& THE SUBSIDIARIES
MERCHANDISE MART
MOBILIA EXQUISITE INTERIORS

提租十月十中完成
下列各層部份
出租
土庫：適合餐廳及百貨商場
地下：適合經營珠寶服裝百貨商場
閣樓：適合餐廳或百貨商場
寫字樓：祇餘約五千尺
接洽處：
恒生銀行信託有限公司
電話：貳貳三〇壹壹

各國金融巨子百餘人將訪台

日朝野對國府提供長期貸款

但中國當局尚在檢討未予接納

【中央社東京二十日電】據日朝野消息，日本金融界巨子百餘人，將於近日訪問台灣，並與中國當局商討提供長期貸款問題。據悉，日本金融界巨子包括三井、橫濱正金、東京、大阪、福岡、京都、神戶、名古屋、廣島、北九州、札幌、仙台、青森、岩手、秋田、山形、福島、茨城、栃木、群馬、埼玉、千葉、東京、神奈川、靜岡、愛知、岐阜、富山、石川、福井、滋賀、京都、大阪、兵庫、奈良、和歌山、鳥取、島根、岡山、廣島、山口、德島、高松、香川、愛媛、高知、福岡、佐賀、長崎、熊本、鹿兒島、那霸等。此次訪問，旨在加強日台金融合作，並商討提供長期貸款問題。據日朝野消息，日本金融界巨子對中國當局提供長期貸款一事，表示極大興趣，並認為此舉將有助於中國經濟之發展。然而，中國當局對此表示慎重，並表示尚在檢討中，尚未作出最後決定。

明秋在美舉行

印尼阿聯錫蘭世行決不貸款

【中央社華盛頓二十日電】美國政府已決定，將於明年秋季在美國舉行世界銀行年會。此舉旨在加強世界銀行與各國之聯繫，並商討世界經濟之發展。據悉，世界銀行年會將由世界銀行總裁主持，並邀請各國政府代表參加。此次年會之主題為「世界經濟之發展與合作」。此外，印尼、阿聯及錫蘭等國，已決定不參加世界銀行年會，並表示將不向世界銀行申請貸款。此舉引起國際社會之關注，並認為此舉將影響世界銀行之運作。

團結中國青年

開創國家前途

【中央社重慶二十日電】中國青年團，將於近日舉行年會，並商討團結中國青年，開創國家前途之問題。據悉，中國青年團年會將由中國青年團團長主持，並邀請各國青年代表參加。此次年會之主題為「團結中國青年，開創國家前途」。此外，中國青年團已決定，將於明年在中國各地舉行青年團年會，並邀請各國青年代表參加。此舉旨在加強中國青年與各國青年之聯繫，並商討開創國家前途之問題。

舊金山世界商展

正式開幕

【中央社舊金山二十日電】舊金山世界商展，將於近日正式開幕。此次商展旨在展示世界各國之經濟發展，並加強各國之貿易合作。據悉，此次商展將由美國政府主辦，並邀請各國政府代表參加。此次商展之主題為「世界經濟之發展與合作」。此外，此次商展已決定，將於明年在舊金山舉行世界商展，並邀請各國政府代表參加。此舉旨在加強世界各國之貿易合作，並商討世界經濟之發展。



印尼第二女閣員宣稱就職 九月七日

沈昌煥訪問泰國

傳將轉往吉隆坡

【中央社曼谷二十日電】泰國總理沈昌煥，將於近日訪問泰國。據悉，沈昌煥將與泰國政府官員商討泰國之經濟發展，並加強中泰兩國之貿易合作。此外，沈昌煥已決定，將於明年訪問泰國，並與泰國政府官員商討泰國之經濟發展。此舉旨在加強中泰兩國之貿易合作，並商討泰國之經濟發展。

肯亞反對黨要求

關閉中共使館

【中央社內羅畢二十日電】肯亞反對黨，將於近日要求關閉中國駐內羅畢使館。據悉，肯亞反對黨認為，中國駐內羅畢使館之存在，將損害肯亞之國家利益，並要求中國政府關閉該使館。此舉引起國際社會之關注，並認為此舉將影響中肯兩國之關係。

鐵幕近況

中共指責美蘇修正主義

【中央社莫斯科二十日電】蘇聯政府，將於近日發表聲明，指責美國及中國之修正主義。據悉，蘇聯政府認為，美國及中國之修正主義，將損害世界和平，並要求美國及中國政府停止修正主義。此舉引起國際社會之關注，並認為此舉將影響世界和平之發展。

大馬人口總數達

一千零八十餘萬

【中央社馬尼拉二十日電】菲律賓政府，將於近日發表聲明，宣佈菲律賓人口總數達一千零八十餘萬。據悉，菲律賓政府認為，此舉將有助於菲律賓之經濟發展，並加強菲律賓與各國之貿易合作。此外，菲律賓政府已決定，將於明年在菲律賓舉行人口總數達一千零八十餘萬之紀念活動。此舉旨在加強菲律賓與各國之貿易合作，並商討菲律賓之經濟發展。

池田喉病

是否惡化尚未知

【中央社東京二十日電】日本首相池田勇人，將於近日接受治療。據悉，池田勇人患有喉病，目前病情尚不明朗，是否惡化尚未可知。此舉引起國際社會之關注，並認為此舉將影響日本之政治發展。

海島

希丹不認

【中央社海島二十日電】海島政府，將於近日發表聲明，指責希丹政府之行為。據悉，海島政府認為，希丹政府之行為，將損害海島之國家利益，並要求希丹政府停止其行為。此舉引起國際社會之關注，並認為此舉將影響海島與希丹兩國之關係。

紐約紀念林肯

劉錫發表演說

【中央社紐約二十日電】美國政府，將於近日在紐約舉行紀念林肯活動。據悉，劉錫發將在此活動中發表表演說，並強調美國之民主制度。此外，劉錫發已決定，將於明年在紐約舉行紀念林肯活動，並與美國政府官員商討美國之民主制度。此舉旨在加強美國之民主制度，並商討美國之民主制度。

中區樓宇徵求合作

中環德忌利士街娛樂戲院行上單邊吉

【中央社香港二十日電】中區樓宇徵求合作，中環德忌利士街娛樂戲院行上單邊吉。據悉，中區樓宇徵求合作，旨在加強中區樓宇之聯繫，並商討中區樓宇之發展。此外，中區樓宇徵求合作已決定，將於明年在中區樓宇舉行中區樓宇徵求合作之紀念活動。此舉旨在加強中區樓宇之聯繫，並商討中區樓宇之發展。

池田喉病

是否惡化尚未知

法國佳釀 世界馳名

金屋牌

香檳白蘭地

宴客自用 無尚佳品

港九各大洋酒商 辦館士店均有代售

瑞泰有限公司 總代理

電話：1406-1407

季尾大減價

德國白雪牌雪柜

BOSCH

GK150型 5.3立方呎 祇售\$550.-

GK150T型 5.3立方呎 祇售\$500.-

請電或親臨參觀

捷成洋行 家私電器部

畢打行八樓 電話：225111

總統大酒店

九龍廳花總會

摩利五及大樂隊

即晚盛大演出

熱帶樂園

全部南太平洋情調

充滿傳奇性的

紐西蘭、菲律賓、

大溪地、夏威夷、

薩摩亞、及

菲律賓群島

的故事

將名歌、舞、劇、色

彼得哥羅沙都

主唱

島嶼之歌

調整酒價目 全部大眾化

每晚八時外開

訂座電話：662321 內線 217-9

中區樓宇徵求合作

中環德忌利士街娛樂戲院行上單邊吉

舖有圖則可即改建

肝肺徵求合作或分用有意者請撥

電話：三六七〇四七七 華人街六二〇室

李劍琴洽商

送禮親朋·實惠大方

本港新聞

懷疑死者曾墮胎 體下流出黃色液體

陳榮賜醫生在生誤殺葉秀嫻案作供

九龍裁判署第二日訊案未畢今日繼續

【本報訊】懷疑死者曾墮胎，體下流出黃色液體，陳榮賜醫生在生誤殺葉秀嫻案作供。九龍裁判署第二日訊案未畢今日繼續。

干諾道西天台毒販 警探拍成活動電影

【本報訊】六名男女在干諾道西天台販賣毒品，被警方拍成活動電影。警方在該處發現大量毒品，並拘捕了六名涉案人士。

先施公司九龍分店 遭墨七爆竊

【本報訊】先施公司九龍分店昨日遭墨七爆竊，損失慘重。警方接報後迅速趕到現場，但為時已晚，損失已造成。

澳門出口貿易 八月份突增加

【本報訊】澳門出口貿易八月份突增加，顯示經濟復甦跡象。據統計，八月份澳門出口貿易額較去年同期有顯著增長。

軍警搭巴士被推倒 巴士司機行因傷慘死

【本報訊】軍警搭巴士被推倒，巴士司機行因傷慘死。事故發生在繁忙街道，造成嚴重人員傷亡。

香港保護兒童會 週年常會啓事

【本報訊】香港保護兒童會週年常會啓事，歡迎各界人士參加。會議將討論兒童保護的最新發展及未來計劃。

先夫李劍斌先生痛於一九六四年九月九日上午九時卅分壽終正寢

先夫李劍斌先生痛於一九六四年九月九日上午九時卅分壽終正寢，享壽四十五歲。謹擇本月十三日（星期日）下午三時出殯，在該館大禮堂舉行安葬儀式，敬請親友蒞臨。

不能強迫病人 進入公立醫院

【本報訊】不能強迫病人進入公立醫院，政府應尊重病人意願。此舉旨在保障病人的基本權利，防止濫用公權力。

鄭敏堅搶手袋 直稱被迫走險

【本報訊】鄭敏堅搶手袋，直稱被迫走險。她表示當時情況危急，不得已才採取行動。

家主 祖源 吳秀雲 孫少爺 孫小小姐

家主 祖源 吳秀雲 孫少爺 孫小小姐。此為家族成員名單，敬請留意。

令尊翁少主 孫少爺 孫小小姐

令尊翁少主 孫少爺 孫小小姐。此為另一組家族成員名單。

程敬慎堂家人 稟報

程敬慎堂家人 稟報。此為有關程敬慎堂事務的報告。

先慈李母林受恩女士於主曆一九六四年九月九日下午十一時四十五分在香港聖保羅醫院

先慈李母林受恩女士於主曆一九六四年九月九日下午十一時四十五分在香港聖保羅醫院辭世，享壽九十五歲。謹擇本月十三日（星期日）下午三時出殯，在該館大禮堂舉行安葬儀式，敬請親友蒞臨。

莎利過門不入 澳門損失不大

【本報訊】莎利過門不入，澳門損失不大。此為有關澳門某事件的報導。

西街一樓宇呈危險 工務局請頒令封閉

【本報訊】西街一樓宇呈危險，工務局請頒令封閉。該樓宇因年久失修，存在嚴重安全隱患。

治喪處：萬國殯儀館

治喪處：萬國殯儀館。地址：北角海邊街十六號。電話：七〇八三二一八。

治喪處：萬國殯儀館

治喪處：萬國殯儀館。地址：北角海邊街十六號。電話：七〇八三二一八。

治喪處：萬國殯儀館

治喪處：萬國殯儀館。地址：北角海邊街十六號。電話：七〇八三二一八。

治喪處：萬國殯儀館

治喪處：萬國殯儀館。地址：北角海邊街十六號。電話：七〇八三二一八。

油塘灣山崩泥瀉

中救搶在大擴口缺

避遷已五千民居厦徙

【本報訊】油塘灣山崩泥瀉，已有一千五百人。據悉，該處山崩泥瀉，係因連日大雨，致山體鬆動，泥土崩塌，形成大壩，阻塞交通。當局已派員前往搶救，並疏散附近居民。目前，已有五千多居民遷往他處避難。當局呼籲居民保持冷靜，並聽從指揮。



此水壩如何修力，當局正派員前往搶救，並疏散附近居民。

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

診療所登記過半數不准

六間診所向港督提出上訴

【本報訊】本港各診所登記，已逾半數。據悉，六間診所對登記結果表示不滿，並已向港督提出上訴。當局表示，將對上訴進行審理，並確保登記過程的公平性。

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

社會救濟信託基金

撥巨款救助風災災民

【本報訊】社會救濟信託基金，已撥出巨款，救助風災災民。據悉，該基金將用於提供救濟金、食物、衣物等，以幫助災民渡過難關。當局呼籲社會各界人士慷慨解囊，共同為災民出力。

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

各區木屋遭風摧毀

七死傷二十失蹤

【本報訊】各區木屋遭風摧毀，七死傷二十失蹤。據悉，風災造成嚴重人員傷亡和財產損失。當局已展開搜救工作，並呼籲居民注意安全。

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

華僑日報讀者救災

已收三萬一千餘元

【本報訊】華僑日報讀者救災，已收三萬一千餘元。據悉，讀者們紛紛捐款，表達對災民的同情和支持。當局表示，將繼續收集捐款，並及時發放救濟金。

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

本港新聞

旺角與九龍城區 民安隊集體輸血

（本報訊）旺角與九龍城區民安隊，於昨（十一）日下午五時，在九龍城區民安隊會堂，舉行集體輸血活動。當晚，該區民安隊隊員，共有一百五十人，參加了這項活動。據悉，該區民安隊，自成立以來，一直致力於社區服務，並多次參與各項慈善活動。此次集體輸血活動，旨在為有需要的人士提供血液，以支持醫療工作。活動在熱烈的氣氛中進行，隊員們表現出了極高的熱忱和責任感。

歡宴外賓及僑領

（本報訊）僑務委員會，於昨（十一）日晚，在九龍城區民安隊會堂，舉行歡宴外賓及僑領活動。當晚，僑委會委員長，親自蒞臨主持，並與外賓及僑領們共同進餐。席間，委員長致詞，感謝外賓及僑領們對僑務工作的支持，並表示僑委會將繼續致力於促進僑胞之間的交流與合作。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。



郭汾陽總會 援助受風災會員

（本報訊）郭汾陽總會，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行援助受風災會員活動。當晚，郭汾陽總會會長，親自蒞臨主持，並向受風災會員們發放了援助金。會長表示，郭汾陽總會將繼續關注受風災會員的情況，並提供必要的援助。活動在溫馨的氣氛中進行，會員們對郭汾陽總會的關懷表示感謝。

觀塘區敷設水管 輸送食水及沖洗用水

（本報訊）觀塘區，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行敷設水管活動。當晚，觀塘區政府官員，親自蒞臨主持，並向居民們發放了水管。官員表示，觀塘區政府將繼續致力於改善區內的水管設施，以確保居民們的用水安全。活動在熱烈的氣氛中進行，居民們對政府的關懷表示感謝。

美國大通銀行酒會

（本報訊）美國大通銀行，於昨（十一）日晚，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，美國大通銀行的高級官員，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，官員們致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示美國大通銀行將繼續致力於為客戶提供優質的服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。



民界新龍九及平宜黃長會副會字十紅與前血輸為圖，血輸會字十紅港到體友隊隊安民龍九

（本報訊）九龍城區民安隊，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，九龍城區民安隊隊長，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，隊長致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示九龍城區民安隊將繼續致力於社區服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）九龍城區民安隊，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，九龍城區民安隊隊長，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，隊長致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示九龍城區民安隊將繼續致力於社區服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）九龍城區民安隊，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，九龍城區民安隊隊長，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，隊長致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示九龍城區民安隊將繼續致力於社區服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）九龍城區民安隊，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，九龍城區民安隊隊長，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，隊長致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示九龍城區民安隊將繼續致力於社區服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）九龍城區民安隊，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，九龍城區民安隊隊長，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，隊長致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示九龍城區民安隊將繼續致力於社區服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）九龍城區民安隊，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，九龍城區民安隊隊長，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，隊長致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示九龍城區民安隊將繼續致力於社區服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）九龍城區民安隊，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，九龍城區民安隊隊長，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，隊長致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示九龍城區民安隊將繼續致力於社區服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）九龍城區民安隊，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，九龍城區民安隊隊長，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，隊長致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示九龍城區民安隊將繼續致力於社區服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）九龍城區民安隊，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，九龍城區民安隊隊長，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，隊長致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示九龍城區民安隊將繼續致力於社區服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）九龍城區民安隊，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，九龍城區民安隊隊長，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，隊長致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示九龍城區民安隊將繼續致力於社區服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）九龍城區民安隊，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，九龍城區民安隊隊長，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，隊長致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示九龍城區民安隊將繼續致力於社區服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）九龍城區民安隊，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，九龍城區民安隊隊長，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，隊長致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示九龍城區民安隊將繼續致力於社區服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。

（本報訊）九龍城區民安隊，於昨（十一）日，在九龍城區民安隊會堂，舉行酒會。當晚，九龍城區民安隊隊長，親自蒞臨主持，並與賓客們共同進餐。席間，隊長致詞，感謝賓客們的蒞臨，並表示九龍城區民安隊將繼續致力於社區服務。活動在歡愉的氣氛中圓滿結束。

百嘉新邨 第三期C座

免付首期
每月只付二百零七元
電車巴士直達門口
預售期內可得獎金
建築期間不計利息
二次付款七五二折

華源 章記
香港永安人壽大廈十一樓 德輔道中25號三樓
電話 237191 電話 220952

戴方帽行畢業禮，高人一等！

NCR

「國民」收銀機，已從「收銀機」級，躍升為「電子計算」系統之一環。店中存貨、進貨、銷貨、開票、結帳、報稅、等項，今日可由「國民」收銀機，自動處理。而「國民」收銀機，又可由「國民」電子計算系統，自動處理。此種「國民」收銀機，將為您節省大量時間，並提高您的工作效率。今日是「國民」收銀機，正式推出。歡迎各界人士，前來參觀選購。

地址：九龍城區民安隊會堂

藝商工廠大廈

九龍大角咀樹樹街

建築完成已有入伙紙分層租
售分期付款廠房佔地五千餘
尺尚有百餘拾年樓高樓層
有大電梯地點工業中心市區
鄰近海傍碼頭交通極便利。洽
購處：旺角道拾壹號藝商機
器廠電話八〇一〇七八及八
〇七三四號

佳節禮品 最受歡迎

哥頓酒

品質最佳 世界馳名 每逢佳節 選購禮品 哥頓酒 最受歡迎

（理經總行洋洋天）

新哥大 大幫燈飾上市

款式新穎 堪稱劃時代的貢獻
定價廉宜 請駕臨參觀

3101	美國12寸雙火司令燈	\$15.00
4324	美國15寸三火圓形司令燈	\$32.00
3221	美國仿水晶玻璃燈	\$14.00
4413	德國單火掛燈	\$16.00
3475	德國三火掛燈	\$43.00
6056	德國五火掛燈	\$64.00
4438	德國八火掛燈	\$147.00
3530	德國單火壁燈	\$18.00
3531	德國雙火壁燈	\$28.00
7554	德國三火壁燈	\$55.00
4412	德國雙火碟形掛燈	\$32.00
2929	德國新款掛燈	\$15.00
2629	德國新款掛燈	\$65.00

總經理

美國「黃鞋公司」八大名牌男鞋

ROBLEE	\$75.00
PEDWIN	\$59.50

女鞋

AIR STEP	\$65.00
RISQUE	\$59.50
GLAMOUR-DEBS	\$53.50
ROBINTTE	\$24.00

童鞋

BUSTER BROWN	\$27.20
ROBIN HOOD	\$20.80

新貨上市，款式甚多，上開價目，祇將其
中數件作簡介，其餘恕不盡錄。
明天星期日，本公司午後一時啓市

風姐莎莉已遠颺 橫跨廣州消逝

今陣雨漸稀天色將轉晴

【本報訊】昨晨五時十分，天文台第六次發出的「莎莉」颱風警報，已告終止。據氣象局消息，「莎莉」颱風已於昨晨四時左右，在廣東省南海縣境內消散。目前，廣州地區正受到一股低壓槽的影響，預計今日將有陣雨，但雨勢將逐漸轉弱，天氣將趨向晴朗。

莎莉帶來甘霖 大小水塘滿溢

存水超過一六三億

【本報訊】由於「莎莉」颱風帶來豐沛降雨，目前廣東省各大小水塘均已滿溢。據水利部門統計，全省目前存水總量已超過一六三億立方米。由於降雨量大，部分地區已出現水浸現象，但整體而言，此次降雨對緩解省內旱情有顯著貢獻。

令免任府港

卅五人獲准

【本報訊】香港政府日前批准了三十名人士的免職申請。這些人士包括政府官員、公務員及社會人士。政府表示，此次免職決定是基於個別情況作出的，旨在維護政府紀律及行政效率。

持上列身份證 須即重新登記

聖約翰救傷隊 下週工作程序

【本報訊】聖約翰救傷隊為配合下週的工作，特制定如下工作程序：(一) 凡持有舊版身份證之人士，須於下週內前往指定地點重新登記。(二) 救傷隊將加強在各大商場及公共場所之巡邏，以應付可能發生之緊急情況。

【本報訊】香港政府日前批准了三十名人士的免職申請。這些人士包括政府官員、公務員及社會人士。政府表示，此次免職決定是基於個別情況作出的，旨在維護政府紀律及行政效率。



OTARD
COGNAC
CHATEAU DE COGNAC

名譽最國法
達愛
OTARD
地蘭拔
級一號大號九
樽一號小號三
多無品贈
送從廉欲

中秋佳節
買大送小



南天大廈
北角美里道聖都戲院側

經已完成
餘額無多 訂購從速
南方大廈 地下出租

利廣有限公司 · 康賢實業有限公司
馬永亞建築有限公司
香港德輔道中廣成大廈二二〇八室 電話220578 231589 工場辦事處 電話704168



希爾頓
KING SIZE
HILTON
FILTER
每包\$1.20

請試吸
希爾頓
瀟咀長煙



樓南大
現貨唐樓
分層租售
價錢平 · 材料靚
每尺祇售三十餘元



紹興大樓
租售均可
五年付款
樓上全部高層住宅



中美無線電電器行
CHUNG MEE ELECTRIC & RADIO COMPANY
經售各國名廠收音機、錄音機、家庭電器
用具及零件
精工修理
優待學界，凡修理電器及購買電器用具
一律九折
總行：波斯富街69號 TEL: 762330
分行：波斯富街83號B TEL: 768339



下列各機構由一九六四年至一九六五年度均一律選裝 GEC 冷氣機

督憲府
2×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611
1×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

政府合署東座
1×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

政府分局 農圃道
11×10,000 BTU/hr. Model No. DA4605
12×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608
5×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

工商業管理處 消防局大廈
6×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608
3×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

工商業管理處 李寶椿大廈
1×10,000 BTU/hr. Model No. DA4605

華民政務司署 消防局大廈
4×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611
2×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

入境事務處 中國聯合銀行大廈
5×10,000 BTU/hr. Model No. DA4605
5×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608
13×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

勞工處 豐盛街樂成行
2×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608
1×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

馬頭涌消防局 馬頭涌道
1×10,000 BTU/hr. Model No. DA4605

香港警察總部
2×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

交通組總辦事處
9×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

九龍區總局
2×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608
2×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

西區警署
1×10,000 BTU/hr. Model No. DA4605

警務處政治組 香港警察總部
2×10,000 BTU/hr. Model No. DA4605

九龍城警署
1×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

香港仔警察訓練學校
3×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

九龍郵政局
3×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

北角郵政分局
2×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

新蒲崗郵政分局
1×10,000 BTU/hr. Model No. DA4605
8×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

瑪麗醫院
4×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608
2×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

紅磡醫局
1×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

荃灣葛量洪夫人健康院
1×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611
2×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

畢喇山診療所
1×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

港口衛生署 海寧大廈
1×10,000 BTU/hr. Model No. DA4605

灣仔胸肺診療所
1×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

牙科診療所 中央警署
1×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

西營盤牙醫診療所
1×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

政府中央藥房
1×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

教育司署 炮合徑
1×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608
1×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

工務司署 普樂里
1×10,000 BTU/hr. Model No. DA4605

船灣淡水湖
1×10,000 BTU/hr. Model No. DA4605
5×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608
2×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

電器機械工程部 夏慤道
1×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

天文台 彌敦道
2×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

大龍林務農作研究站
2×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

香港仔漁政署
1×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608
1×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

西貢理民府 九龍加士居道
2×13,250 BTU/hr. Model No. DA4608

粉嶺無線電工場
2×16,500 BTU/hr. Model No. DA4611

大霧山無線電轉播站
3×10,000 BTU/hr. Model No. DA4605

維多利亞兵房
2×16,500 BTU/hr. Model No. DA4612

維多利亞兵房
23×13,250 BTU/hr. Model No. DA4609
8×10,000 BTU/hr. Model No. DA4606
6×16,500 BTU/hr. Model No. DA4612

山頂陸軍醫院
3×16,500 BTU/hr. Model No. DA4612

英國工程貨倉
2×16,500 BTU/hr. Model No. DA4612

閣下何以不選裝全球一致公認性能卓越之 GEC 冷氣機!

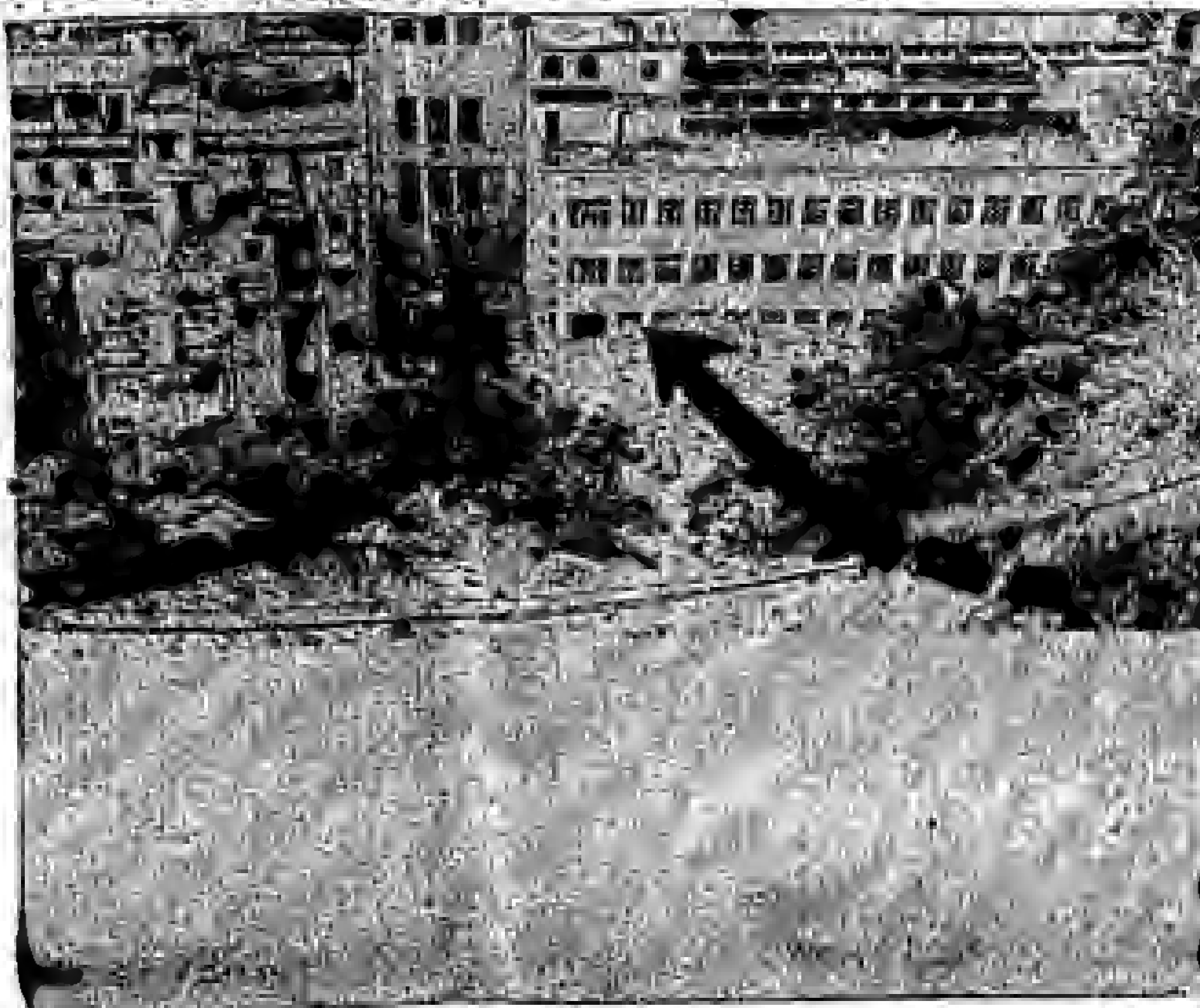
英國通用電器有限公司

陳列室：於仁行地下

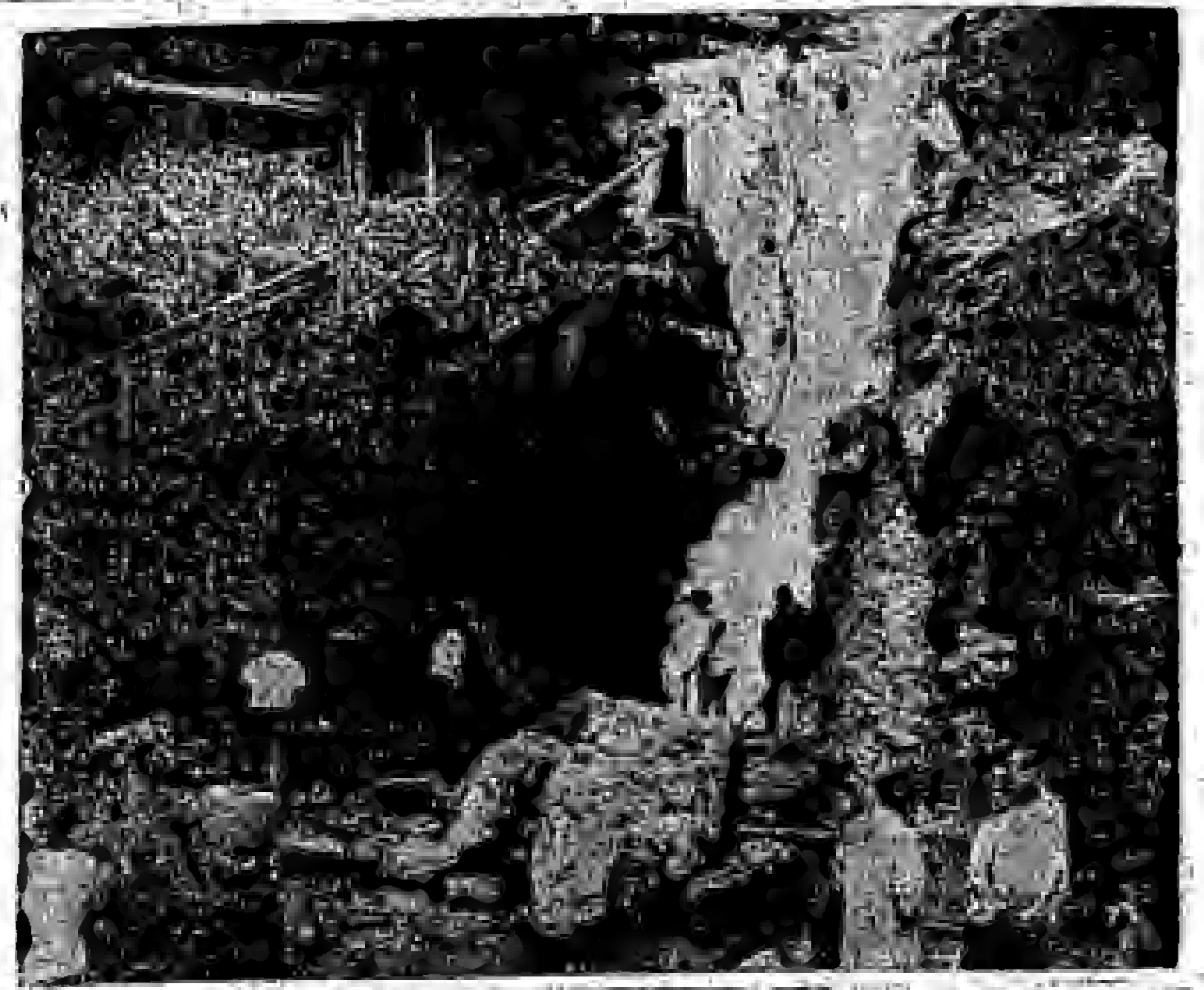
景情禍災成造港掠莉莎姐潑



山泥傾瀉路旁，路旁大樹被連根拔起之山石，慘不忍睹。



山泥傾瀉路旁



山泥傾瀉路旁



山泥傾瀉路旁



山泥傾瀉路旁



山泥傾瀉路旁



山泥傾瀉路旁



山泥傾瀉路旁



山泥傾瀉路旁



山泥傾瀉路旁



山泥傾瀉路旁



山泥傾瀉路旁



山泥傾瀉路旁



山泥傾瀉路旁



山泥傾瀉路旁

本屆學生不多

投考私立中文專上院校

設有工科之學校 較具吸引力 因學生畢業後較易獲得出路 教育界盼政府當局及中文大學扶掖私立專上校發展 以解決大學學位不足問題

（本報訊）本港各私立中文專上院校，自今年九月開學以來，投考學生人數，較往年為少。據教育界人士觀察，其原因有三：一、私立中文專上院校，多屬私立性質，經費來源，多賴社會捐助，或學生自籌，故其設備，多較簡陋，且收費，亦較昂貴。二、私立中文專上院校，多屬私立性質，故其校譽，多較遜於公立大學。三、私立中文專上院校，多屬私立性質，故其畢業生，多難獲得社會之認可。因此，學生投考私立中文專上院校者，較往年為少。教育界人士認為，政府當局及中文大學，應予扶掖，以解決大學學位不足問題。

香港大學正式宣佈

賴德爵士將告榮休

該校司庫紐詩氏已應允暫時出任

（本報訊）香港大學校長賴德爵士，將於明年一月一日正式告榮休。賴爵士在港大任職多年，對港大之發展，貢獻良多。其職務將由紐詩氏暫時出任。紐詩氏現為港大司庫，對港大之財政，瞭如指掌。其出任校長，應能維持港大之正常運作。

今日開代表會議

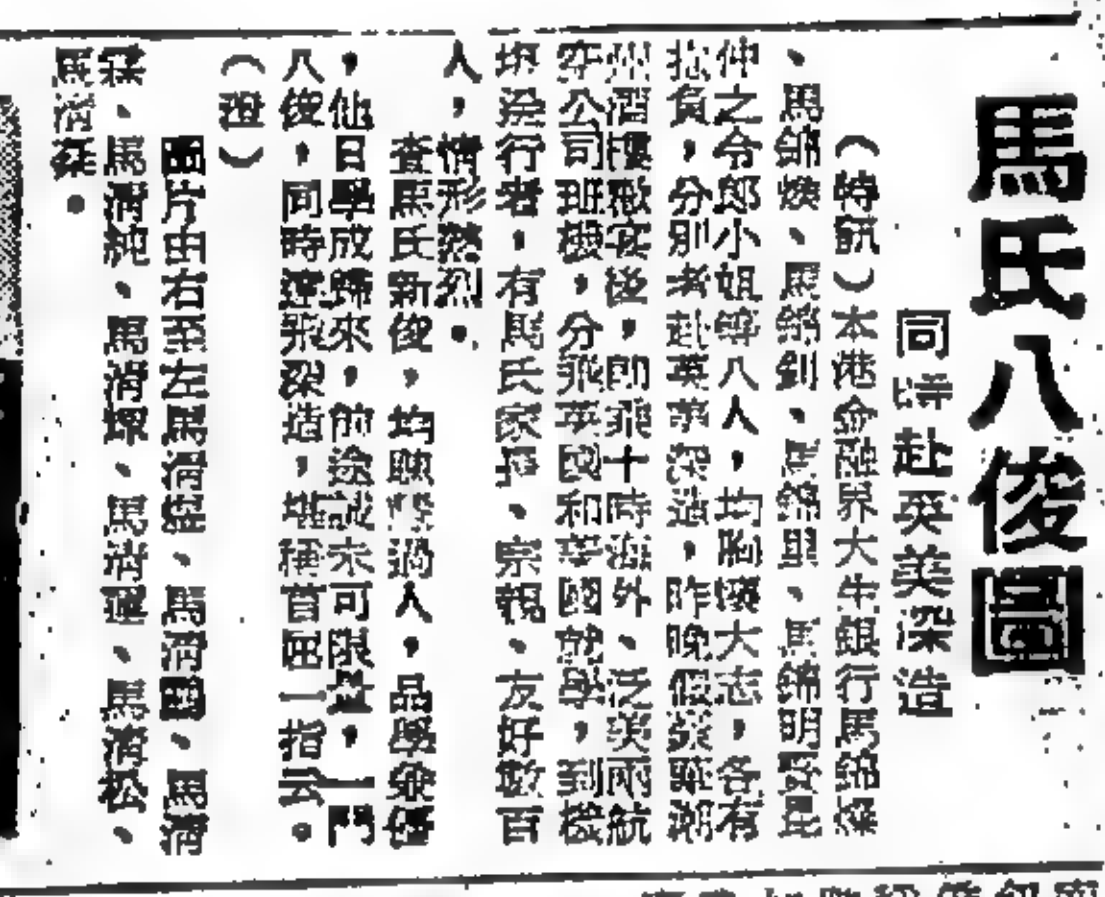
將商討港大校務及教職員待遇問題

（本報訊）香港大學教職員代表會議，將於今日下午二時，在港大禮堂舉行。會議將由港大校長主持，討論港大校務及教職員待遇問題。據悉，會議將討論教職員之薪級制度，及校務之改善等問題。

往外國研習牙醫

須瞭解學醫資格 加拿大及美國之牙科學歷 有不能獲原居留地當局之承認

（本報訊）往外國研習牙醫，須瞭解學醫資格。加拿大及美國之牙科學歷，有不能獲原居留地當局之承認。因此，往外國研習牙醫者，須先瞭解當地之牙科學歷制度，及當地當局之承認情況。否則，畢業後，可能無法在當地執業。



馬氏八俊圖

各地大學首長

訪問聯合書院

（本報訊）各地大學首長，將於近日訪問聯合書院。此次訪問，旨在加強各校間之聯繫，並商討聯合書院之發展問題。訪問團成員包括：香港大學校長賴德爵士、中文大學校長李卓敏等。

勤大校友會

今秋季聯歡

（本報訊）勤大校友會，將於今秋季舉行聯歡會。聯歡會將邀請各界人士參加，旨在增進校友間之感情，並加強校友與社會之聯繫。聯歡會將於九月二十五日舉行，地點為香港會議中心。

華僑教育

周氏畫苑首次

（本報訊）周氏畫苑，將於近日舉行首次展覽。此次展覽，將展出周氏畫苑之作品，包括山水、花鳥、人物等。展覽旨在推廣華僑文化，並提高華僑之藝術水平。展覽將於九月二十日舉行，地點為香港會議中心。

華僑教育

華僑教育

（本報訊）華僑教育，應加強與社會之聯繫。華僑教育不應僅限於學校內之教學，而應與社會各界加強聯繫，共同推動華僑教育之發展。華僑教育應注重實踐，並加強與社會之交流。

華僑教育

華僑教育

（本報訊）華僑教育，應加強與社會之聯繫。華僑教育不應僅限於學校內之教學，而應與社會各界加強聯繫，共同推動華僑教育之發展。華僑教育應注重實踐，並加強與社會之交流。

華僑教育

華僑教育

（本報訊）華僑教育，應加強與社會之聯繫。華僑教育不應僅限於學校內之教學，而應與社會各界加強聯繫，共同推動華僑教育之發展。華僑教育應注重實踐，並加強與社會之交流。

華僑教育

華僑教育

（本報訊）華僑教育，應加強與社會之聯繫。華僑教育不應僅限於學校內之教學，而應與社會各界加強聯繫，共同推動華僑教育之發展。華僑教育應注重實踐，並加強與社會之交流。

華僑教育

華僑教育



華僑教育展覽開幕剪綵

（本報訊）華僑教育展覽，將於近日舉行開幕剪綵儀式。此次展覽，旨在展示華僑教育之發展，並提高華僑之教育水平。展覽將於九月二十日舉行，地點為香港會議中心。

華僑教育

華僑教育

（本報訊）華僑教育，應加強與社會之聯繫。華僑教育不應僅限於學校內之教學，而應與社會各界加強聯繫，共同推動華僑教育之發展。華僑教育應注重實踐，並加強與社會之交流。

華僑教育

華僑教育

（本報訊）華僑教育，應加強與社會之聯繫。華僑教育不應僅限於學校內之教學，而應與社會各界加強聯繫，共同推動華僑教育之發展。華僑教育應注重實踐，並加強與社會之交流。

華僑教育

華僑教育

（本報訊）華僑教育，應加強與社會之聯繫。華僑教育不應僅限於學校內之教學，而應與社會各界加強聯繫，共同推動華僑教育之發展。華僑教育應注重實踐，並加強與社會之交流。

華僑教育

華僑教育

（本報訊）華僑教育，應加強與社會之聯繫。華僑教育不應僅限於學校內之教學，而應與社會各界加強聯繫，共同推動華僑教育之發展。華僑教育應注重實踐，並加強與社會之交流。

華僑教育

華僑教育

（本報訊）華僑教育，應加強與社會之聯繫。華僑教育不應僅限於學校內之教學，而應與社會各界加強聯繫，共同推動華僑教育之發展。華僑教育應注重實踐，並加強與社會之交流。

華僑教育

華僑教育

南非第三期輸入證開始發出

買公盆將多寄港

近來洽購明年春夏應銷貨品者甚多，交貨排期今年十一月至明年一月，紡織品尤可觀。聖誕節貨兩週內可大致付齊，總數約計兩成。

K金迫落二五零

美鈔市道亦順收市降為五七六

（特訊）昨（十三）日，金價因美鈔市道順收市降為五七六，K金迫落二五零。金價昨（十三）日，因美鈔市道順收市降為五七六，K金迫落二五零。金價昨（十三）日，因美鈔市道順收市降為五七六，K金迫落二五零。

海外豬無新貨

市道表現牛皮

（特訊）昨（十三）日，海外豬無新貨，市道表現牛皮。市道表現牛皮，海外豬無新貨。市道表現牛皮，海外豬無新貨。

紗送車專商紗廠紗

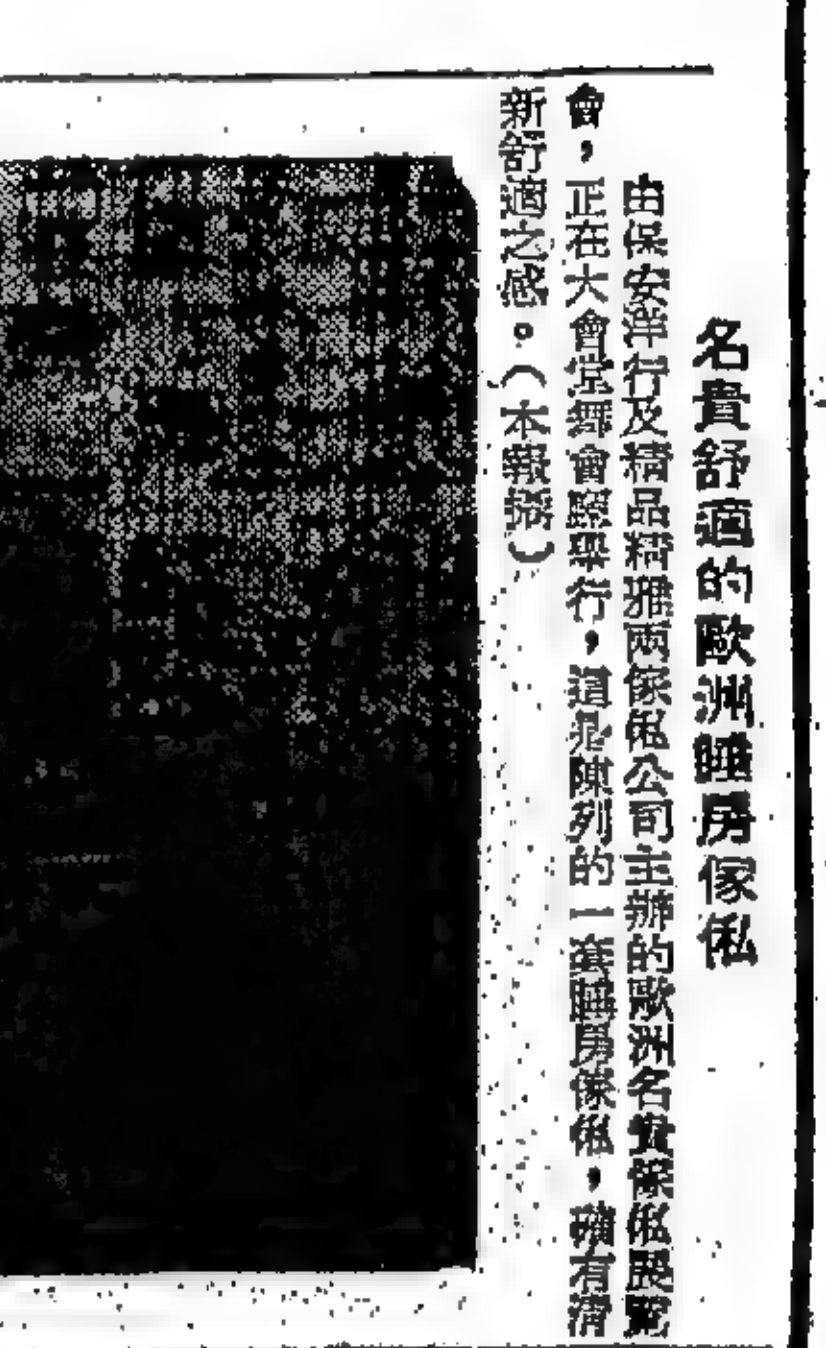
復恢於終後午

（特訊）昨（十三）日，紗送車專商紗廠紗，復恢於終後午。復恢於終後午，紗送車專商紗廠紗。復恢於終後午，紗送車專商紗廠紗。

到盆訂新有近紗巴

貨現近貼頗價

（特訊）昨（十三）日，到盆訂新有近紗巴，貨現近貼頗價。貨現近貼頗價，到盆訂新有近紗巴。貨現近貼頗價，到盆訂新有近紗巴。



名貴舒適的歐洲睡房傢俬

本港電力消耗不斷提高

七月逾二億基羅瓦特

（特訊）本港電力消耗不斷提高，七月逾二億基羅瓦特。七月逾二億基羅瓦特，本港電力消耗不斷提高。七月逾二億基羅瓦特，本港電力消耗不斷提高。

因美國煉豆油價升影響

日煉豆油將恢復運港

（特訊）因美國煉豆油價升影響，日煉豆油將恢復運港。日煉豆油將恢復運港，因美國煉豆油價升影響。日煉豆油將恢復運港，因美國煉豆油價升影響。

星洲膠市

止跌回升

（特訊）星洲膠市，止跌回升。止跌回升，星洲膠市。止跌回升，星洲膠市。

美告羅士

幾無移動

（特訊）美告羅士，幾無移動。幾無移動，美告羅士。幾無移動，美告羅士。

意大利商業不景

（特訊）意大利商業不景，投資信心大退却。投資信心大退却，意大利商業不景。投資信心大退却，意大利商業不景。

世界銀行

（特訊）世界銀行，不貸款印尼。不貸款印尼，世界銀行。不貸款印尼，世界銀行。

紐約股市暢好

（特訊）紐約股市暢好，昇勢如虹。昇勢如虹，紐約股市暢好。昇勢如虹，紐約股市暢好。

香港股市一週

香港股市成多價升

（特訊）香港股市，成多價升。成多價升，香港股市。成多價升，香港股市。

農產品進口

歐陸應放寬

（特訊）農產品進口，歐陸應放寬。歐陸應放寬，農產品進口。歐陸應放寬，農產品進口。

西首月增

產分七

（特訊）西首月增，產分七。產分七，西首月增。產分七，西首月增。

電促港商付貨

彼邦最近因局不安

（特訊）電促港商付貨，彼邦最近因局不安。彼邦最近因局不安，電促港商付貨。彼邦最近因局不安，電促港商付貨。

八兩月情況表示
意大利商業不景
投資信心大退却
旅遊業尚佳，出口貿易雖增，但製造商多要創本來求現。

（特訊）羅馬消息，收市時，意幣貶值

[illegible]

工人世界

第〇八六二第

部份工會領袖希望

工友省中秋消費

用以救濟港九受災工友

本報訊：在中秋佳節之臨，一般工友家庭之中，大部份因受戰事影響，生活極其困苦，故在中秋節期間，大部份工友家庭，均不買或少買禮物，而將此款項，用以救濟受災工友，或捐助慈善事業，此種精神，實堪嘉許。

據悉：本港各工會領袖，均希望工友在中秋節期間，能省儉一些，將此款項，用以救濟受災工友，或捐助慈善事業，此種精神，實堪嘉許。

工友籌備過秋節

生活安定者已預備節目

本報訊：大部份工友，因生活安定，已預備了過秋節的節目，如：吃月餅、賞月、遊園等，但大部份工友，因受戰事影響，生活極其困苦，故在中秋節期間，大部份工友家庭，均不買或少買禮物，而將此款項，用以救濟受災工友，或捐助慈善事業，此種精神，實堪嘉許。

理髮職工總會

登記受災工友

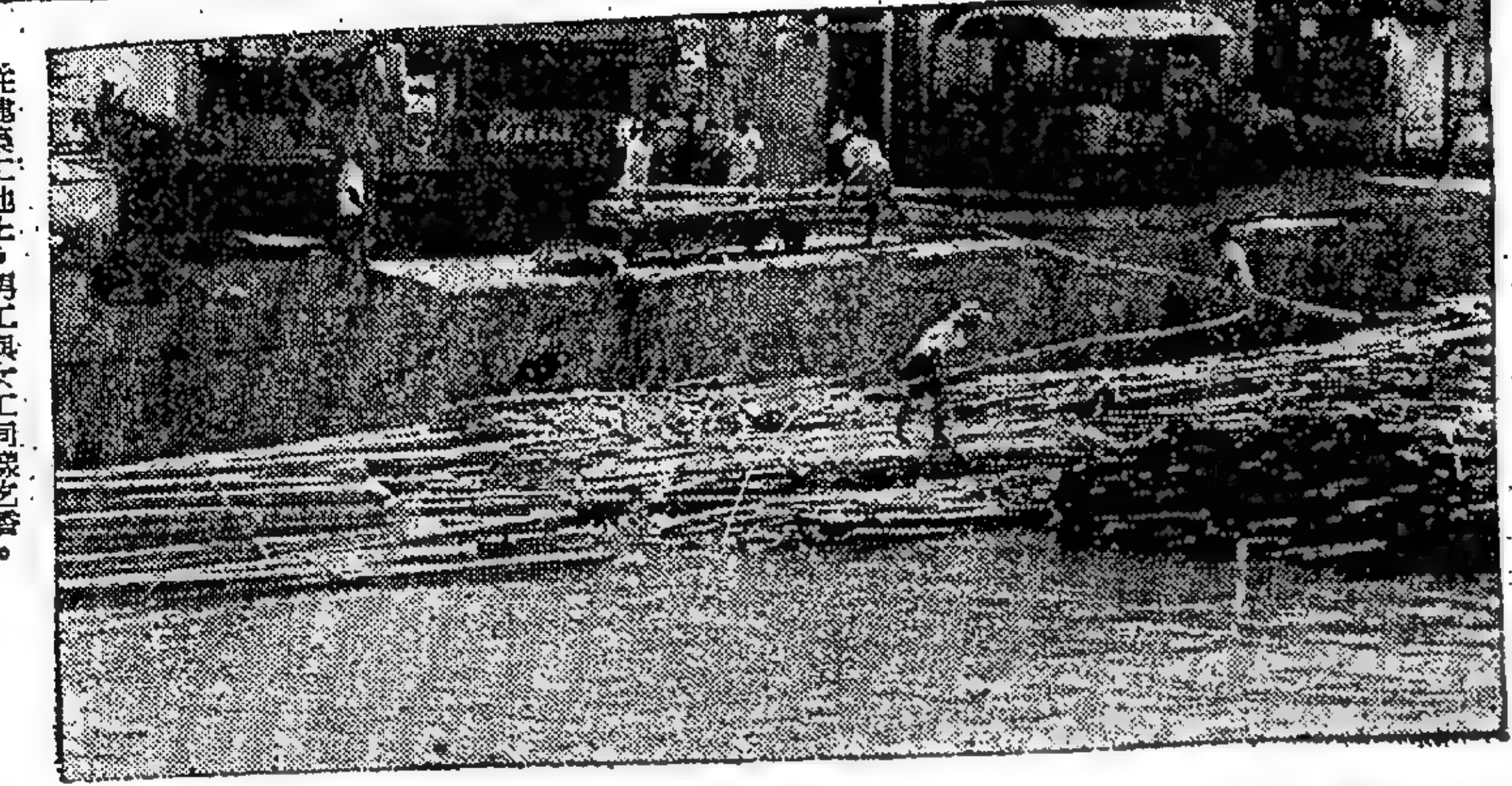
本報訊：理髮職工總會，為救濟受災工友，特設登記處，登記受災工友，以便發給救濟金，此舉實堪嘉許。

工會總會主辦

改期明日舉行

定今日午開課

本報訊：工會總會主辦之改期明日舉行，定今日午開課，此舉實堪嘉許。



在建築工地上，男工與女工同慶中秋。

中秋佳節將臨

若干行業轉旺

本報訊：中秋佳節將臨，若干行業轉旺，如：月餅、月餅、月餅等，此舉實堪嘉許。

月追月賞月迎

俗免能未友工

本報訊：月追月賞月迎，俗免能未友工，此舉實堪嘉許。

華僑日報增設

旺角辦事處啟事

本報訊：旺角辦事處啟事，此舉實堪嘉許。

華僑日報主人在世界小廣告

本報為救濟受災工友，特設小廣告，此舉實堪嘉許。

費用廉

收效大

本報訊：費用廉，收效大，此舉實堪嘉許。

詩聘

香港大學

本報訊：詩聘，香港大學，此舉實堪嘉許。

徵求

英文班

本報訊：徵求，英文班，此舉實堪嘉許。

徵求

英文班

本報訊：徵求，英文班，此舉實堪嘉許。

徵求

英文班

本報訊：徵求，英文班，此舉實堪嘉許。

徵求

英文班

本報訊：徵求，英文班，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

招租

美景樓

本報訊：招租，美景樓，此舉實堪嘉許。

華僑日報

分類廣告

(每行) 大字四個
細字四十個

三天八元 一天四元

本報中區辦事處設在

九龍代理 佐敦道 碼頭 碼頭 碼頭

工廠出售

二行工廠 出售 出售 出售

洋樓出售

二行工廠 出售 出售 出售

新樓出售

二行工廠 出售 出售 出售

行中屋樓

二行工廠 出售 出售 出售

旺地平房樓

二行工廠 出售 出售 出售

一梯兩伙

二行工廠 出售 出售 出售

正式唐樓

二行工廠 出售 出售 出售

周生生鑽石樓平售

二行工廠 出售 出售 出售

分層出售 一年付款 二年付款

東建置業有限公司 合時置業有限公司

合時工廠大廈

二行工廠 出售 出售 出售

龍九塘

二行工廠 出售 出售 出售

紫蘭別墅

二行工廠 出售 出售 出售

信恒

二行工廠 出售 出售 出售

隆大

二行工廠 出售 出售 出售

樓大沙長

二行工廠 出售 出售 出售

樓大前街

二行工廠 出售 出售 出售

樓大前街

二行工廠 出售 出售 出售

樓大前街

二行工廠 出售 出售 出售

大長安

二行工廠 出售 出售 出售

忠信

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

大就

二行工廠 出售 出售 出售

新欸電機。自動洗衣機。名廠家庭電器。

司公限有行生耀 購選歡迎 應供貨新備常 品佳禮送界各

新！成
...○...
寫：話

一
諾千金

胡蝶道：「古柏山向余小玉一再提出假意，我不住在任何情況之下，我對你的要求決不會有百分之二的動搖。」金小玉即以婉婉的聲口嘆道：「如果到了你再不肯三四百元工本的打工作的時候，是不是同樣地要我？」古柏山愕然反問道：「你的意思什麼要緊呢？」金小玉道：「假使你有日爲富貴萬福，眼下的我就沒有有新改變了。」古柏山連忙奉正經的請：「不會的，不會的。」

做過一天，古柏山帶着酸酸的臉孔，以沉重的口吻，手中攙住一千元對金小玉說：『你機會見用，今後或讓我們少幾錢去使用。』金小玉吃了一驚，忙問：「爲什麼？」古柏山冷冷道：「你別開玩笑！我有很多零款，不宜再和你來往得太多了。」金小玉憤懣地盯住他手中一千元再問：「你給我一千元是甚麼意思？吃虧在誰？」金小玉道：「給你什麼衣服，吃虧不好，你買掛足十小時才得四五十塊錢，這一千元就換我一兩個月快活了。」金小玉倒是一肚氣，替其妙法的道：「但是，你的嘴也真不寬好，這一千五百元三個月的收入，有什麼理由供我兩個月的收入？」古柏山道：「今天，你仍然還欠一千元是我對付，但我只傳不過吸一根菸所費的小數了。」金小玉道：「你不要提那根菸，怎麼一回事，欲求再詳細些，古柏山却更變下個問題，匆匆略了。

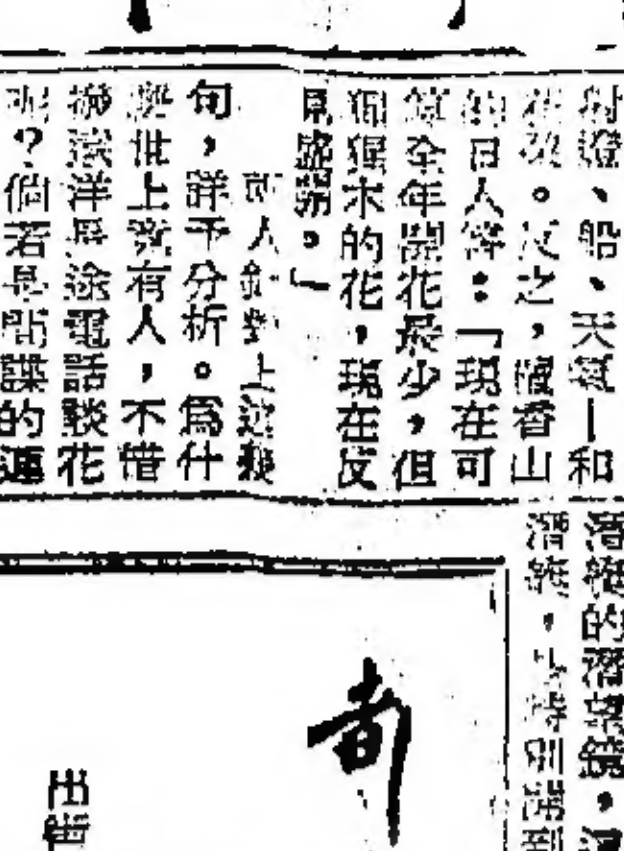
金小玉終於知道古柏山是什麼態度，便頭腦冰冷，爲什麼發給自己一千元，原來古柏山發覺了，當他轉身一個因爲竊案三萬元的重新病之後，

漸漸而且門當戶對的小姐。他能够發給一千元，就可以斷絕一段愛情，於是，他不得不由古柏山意料之外，在金小玉明白全部真相之後，聲嘶力竭的跑去找古柏山，央求叫道的：

「我不在乎你下過的話語未能履行，我不介意你且易發人知，但我的賬款是實數，因此，你把我欠到的一千元便照數還清嗎？那兒我到一千元便照數還清不曾見了錢款所做昧良心的勾當！」

「票號」抽出了另一片名片，撒在中冷旁一下道：「你瞧，我不是貪財忘本的人？」古柏山不忍心，却在無言。金小玉臉紅耳熱，俯首低首，突然間轉時再冷笑一聲道：「謝謝你的話音實風只值一千元，你太無恥了！」

二次大戰的秘密

[illegible]

記者生涯話苦甘

做別的職業則做過了多年，如果娛樂的職，也不是一件十分困難的事，祇是在初時時感到沒有經驗而不熟悉而已。他爲新聞記者有幾年以後，轉做比較其他行業爲困難，原因就是他習慣了沒有工作時間限制，有些時候，沒有一作時便終然自居。一旦要恢復舊日的某坐八小時，或時上上班工作，那麼便感到大不相同，此其一。其次，記者的工作多時是修緊而刺激，和當普通閒工作完全相反，習慣了的做官的人對於寫新聞工作，便會有吃驚厭惡之感，雖不絕功去做，或成做一個懶惰的便辭職不幹，飛揚過，當回記者，這是一般老臣們都有的感覺。

作爲一個記者，既要有噴薄的膽識，也要有忍耐，更要有事業心，隨時都要以責任去負任何重要的工作，否則就不能成爲一名優秀份子，尤其不能成爲一項，如缺少了，便很難辦一些重要的事情，在忙慌裏頭，最要的轉機退，而記者爲要舉保防的工作，甚至撤退到最後的一些人，有時甚至敵軍已進來了，才來不及撤退的記者就得以機關和勇猛的手去抵禦外侮而離開，否則便得爲敵人的登份，如在戰時能發生大驚怖的情形下，所有的軍隊防禦都懈弛，你也要鬆弛，但緊張時，未解除時就要嚴密不是在頭上放鬆，使侵略空襲地底取掠災情，斷肢殘破，血肉模糊的屍體，與及傷在燒燬中的

大，而在清宮中，私設地許多廢於汽車車上，許多疲於奔命，許多但仍不能夠可靠的許多時候，仍的變會。十年前的「雙一」事件，肇事地點及服軍警戒嚴，到處是槍聲和人通逃，一羣匪徒入縱，以遭受槍擊的危險，而探訪員，搶劫，打劫，操防，便得在這些危險情形之下，而與探訪，隨時都可外現生命的危險，而爲了便得日日夜夜趕着，奔西國的去蒐集情報，消息，好時的工作，但心情的，也非常同外人所能理解的，緬甸產茶葉的事情，一九四九年九月，是大陸

荀市狂想曲

語へ

齊之中，在警署門外的狐臭
 亦有理由
 風球下，有人認為公共
 交通停得太早。
 雖然搭了士，但傳了巴
 士，幫車搭客亦常見這也
 當其時也
 對於他
 已太滿
 只

雪零院海花

小玲瓏：這一種，嬌

在大樓中場情勢異常緊張，不少車手正爭先向車。

會，一切約會都取消

個保利小銀約的

索來，幾時水。

飛的日航船得驚起

上午六時四十五

臨德歸鄉懷宋來的股

疾，而不須採取什麼

緊急行動，以鬼影時

其他一切。

深已迫近一百廿七哩

當時，廣東李督軍

站務現通海關路有緊

。越海關路顯示，

情形似乎有變遷，置

動形勢。可是，廣東

縣的主管官在飛機後

的飛機，這道，廣東

於美蘭：「不要拘泥

，他反而向上下安

慰。結果，在上午七

時廿五分，日機已

迫近六十二哩，就

在這時，一名偵查

由橫濱山電報局，本

省，隨時轉來。第二

天，

生，常備在碼頭上

▲英國名記者人覺

發生，常備在碼頭上

橫橋在床前，以備觀

寫作，當時，下床是

夜，交際的時候，一

裝在水裏的匣板上，

不靜，但是在他們的

欄欄中却列陣架一架

的。天曉上，他的

文思突然發起，他還

狂抓狂咬，拿起一

根棍在匣上，沒有燃

根，仍然沒有火，

一根棍用，直到用

完，棍折斷，沒有燃

生，隨時轉來。第二

天，

▲羅馬市中的商店

間緊縮，羅馬的商店

專門出售最新式的

字樣，而且，計算機，很

實用，而且生意也振

了。

▲我的椅子昨天晚上

上放在床前桌上的，

怎麼今天牠就都弄斷

。高名山。

● 麥生

[illegible]

文：吳恩
圖：華子

[illegible]

人們可能發現身上的錢
許多。可是他們却樂意
他們是認爲這交易是十
今夕，每一個來比盛會

[illegible]

中央

即日獻映四場

片巨人助漫浪舞歌堡治戰槍匪駭

芬李奧
波翠

變北
華路

頓荷珍

窟千面

寶珠

劫四

兇彈

神祕

陣魂

迷入

連場

劍舞

存慕懷
溫抱



中西文字幕

四大人盜

活生植

The PRIMITIVES

命上拳頭
命上拳頭

影藝派點九五
片治七拉場公點

顧人從天

演主打主加蘭畢

屋底打端九十
片鎖門門早點

針魂離骨白

主演 林 于
演 聯家 欣燕

樂仙
欲不龍能 今天續映
片山七出長
主歌彩影品
劉
姐三
字片 | 七魂
幕上 | 彩麗
演主秋婉黃
拍景湖林在外全
輝度風陽祥景都
學第十僅早今
婦佳兒佳
演主雲夢林、發丁
也餘今天
戲映映映映映
映映映映映

華大都麗

鐵金剛

勇破間諜網

全球賣座
盡破紀錄

SIA WITH LOVE

Meet James Bond. Secret Agent 007

<p>天眞</p> <p>過錯勿怪景今 劇實大情奇趣風</p> <p>界世女大女</p> <p>素艷奇呂紅南張麗 陳曉鳳七華今 演得仙俊七餘公今 紀貴與王門羅所 通卡智益：楊早明 夢金寶：潘餘公明 服血浴馬狐：楊正明</p>	<p>香港大舞台</p> <p>映場餘公日即 各片座七部 名寶歌肉香 彩座舞感全</p> <p>活生夜國美</p> <p>AMERICAN BY NIGHT 聯奇古今：天明 彩七站東尼靈寶天後</p>	<p>利多域</p> <p>合倫半點五午 體合綜彩七樓宮美</p> <p>俠劍龍神</p> <p>合仙施蘭神史 演娜維加格烈</p> <p>毫七四二九點十明 魔神劍仙 場片 戲槍彩七半點五明 場旋黑博肉 演主領帝寧豪吏</p>	<p>樂華</p> <p>九點十點早天今 第三侶俠鵬神 演主紅南：賓謝</p> <p>場餘公半點五 難活夜會世七全 精主地界影都</p> <p>活生夜人女</p> <p>初頭公點五 上座驗點半</p> <p>侶辦十明 四點點早 集飲九場</p>	<p>球環</p> <p>晚半點五天今 巨賽打激七出早 片國門刺彩品本</p> <p>暴風洋平太</p> <p>主演 明敏 歐三 田田 郎經 洪福 扶夫史 浪瀾 士里提</p>
--	--	--	--	--

南北喜相逢

+
+

劇喜大北南宗正懋電

南北喜相逢

風雨照常滿座

週末請早

戲招一一電
牌度年戀

凡不同

新笑料 老招牌

「南北和」好！
「南北一家親」
「南北喜相逢」
更好！
更上！
好上加好！



林天王 主演




梁醒波 劉恩甲 田青 雷震 鍾情 白露明
 領銜主演
 演出 李英 洪波 吳國 主聯 馬合 演英 樊榮 檀琛 王美南



魔心

韓英 領銜主演
翁午

片巨事故探偵離迷折曲新新

擦擦！唔敢牙
希治閣
橋段！
有此好
歐美片

高陞 國泰 普慶 珠江

獻映 繼續 今天

沈鑒治 導演

空手妙・沒鬼出神・人美賊
就敢視虎・怪精靈古・探偵小

難百 犯逼 作奈 佳卿
分口 案良 賊何 人本
洪唐 陳丁 王蘇
亮龍 碩碩 熙熙 秦

召陳
劇編

新新